

**GEMEINDE TRATTENBACH**

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



Juli 2013

Aus dem Inhalt:

- * Bericht des Bürgermeisters
- * Bach- u. Flursäuberung
- * Wechsel im Gemeinderat
- * Wildbachbegehungen
- * Neuer Gefahrenzonenplan
- * Aushubmaterial Gemeinschaftshaus
- * Geschwindigkeitsbeschränkung Ortsteil Anger
- * Güterwegerhaltung
- * Hangrutsch Mautnerstraße
- * Gleichenfeier Wohnhaus 2
- * Sicherheit in unserer Gemeinde
- * Spielplatz und Schulfest
- * Kindergartenabschlussfest
- * FF Trattenbach und FJ Trattenbach
- * Stromversorgung Hochbehälter II
- * Ortsbildpflege
- * Gratulationen
- * Vorschau Ferienaktion, Eisschützenwochenende und FunCourtturnier mit Grillabend
- * Rückblick diverse Veranstaltungen
- * Veranstaltungskalender
- * Ärztedienst 07-09/2013
- * Krippenbaukurs
- * Schneepflugverkauf

Liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher!

Liebe Jugend!

In dieser Ausgabe der Gemeindezeitung möchte ich Ihnen wieder die **neuesten Informationen über das Geschehen in unserer Gemeinde** geben.

Fabriksvilla

Im Haus Nr. 65 (Fabriksvilla) kam es infolge eines **schleichenden Wasserschadens** bei einer Wohnung zu einem teilweisen Deckeneinsturz.

Als Sofortmaßnahme musste eine **baubehördliche Sperre** verfügt werden. Über Anordnung der beigezogenen Sachverständigen und befugten Baufachleuten mussten alle betroffenen Geschoße gepölzt werden, dadurch wurden alle drei **Wohnungen unbewohnbar** und mussten geräumt werden.

Die Bewohner des Hauses konnten durch besonderes Entgegenkommen von Trattenbacher Hausbesitzern vorübergehend eine neue Bleibe finden.

Durch den Einsatz unserer **Feuerwehr und freiwilligen Helfern** konnte die Umsiedlung am

nächsten Tag erfolgen. In einer zweiten Aktion durch die Feuerwehr wurden restliche Wohnungsinhalte geräumt.

Für diesen spontanen Einsatz der Freiwilligen und der Feuerwehr möchte ich mich im Namen der Gemeinde recht herzlich bedanken. Derzeit sind umfangreiche Gespräche mit den Versicherungen im Gange.



Gemeinschaftshaus:

Infolge **Verzögerungen** durch den **Raumordnungssachverständigen** und neuerlicher Beschlussfassung im Gemeinderat, sowie Überprüfung durch die Raumordnungsabteilung ist bisher keine Bescheiderlassung möglich gewesen.

Die Ausschreibung der Gewerke erfolgt durch die Gemeinde und steht einem Baubeginn in absehbarer Zeit nun nichts mehr im Wege.

Die Freiwillige Feuerwehr Trattenbach und der Musikverein Trattenbach sind über die Verzögerungen informiert und stehen für den Baubeginn bereit.

„WechselSpiel—Spielwechsel wirkt“

Unter diesem Slogan haben unsere Schulkinder, der Elternverein und die Berater des NÖ Spielplatzbüros im Zuge einer Spielforscherwerkstatt das Projekt „Spielplatzgestaltung“ erarbeitet.

Skizzen und Pläne wurden der Gemeinde und den Vertretern des Elternvereins in einer Präsentation durch Frau DI Birgit Pogats (NÖ Spielplatzbüro), Frau DI Doris Haidvogl (Planerin) und unter Mitwirkung von Herrn Ing. Walter Ströbl (NÖ Dorferneuerung) vorgestellt.

Einen Vorgeschmack eines neuen Spielplatzes erhielten die Kinder bereits beim Schulabschlussfest, welches vom Elternverein und des „Vereins Müllers Freunde“ (NÖ Spielplatzbüro) organisiert wurde.

Für den neuen Spielplatz wünsche ich gutes Gelingen!

Unsere Gemeinde wird durch diverse Veranstaltungen und Aktivitäten der verschiedenen Vereine lebenswerter gestaltet.

Deshalb möchte ich mich an dieser Stelle bei allen **engagierten Trattenbacherinnen und Trattenbachern**, sowie bei allen **stillen Helfern**, die dazu beitragen, unser Ortsbild zu verschönern, recht herzlich bedanken.

Ich wünsche Ihnen einen sonnenreichen Sommer, einen erholsamen Urlaub, allen Landwirten eine gute Ernte, den Berufstätigen angenehmes Werken und den Kindern schöne Ferien.

Ihr Bürgermeister:

Johannes Hennerfeind

Wir halten Trattenbach sauber ...

Auch dieses Jahr wurde unter diesem Motto der „Frühjahrsputz“ durchgeführt.

Leider konnten auf Grund des vielen Schnees die höheren Regionen noch nicht gesäubert werden.

Dadurch war das Müllaufkommen auch um einiges geringer als in den Vorjahren.

Ein herzliches Danke an die 26 Erwachsenen und 16 Kinder, die dafür sorgten, dass die Trattenbacher Bäche und Flure von Unrat befreit wurden.



Gemeinderatswechsel

Herr GR Johannes Ganster hat mit Wirkung vom 14.06.2013 sein Gemeinderatsmandat zurückgelegt.

An seiner Stelle wurde Herr Roman Fellner in den Gemeinderat berufen. In der Sitzung vom 04.07.2013 wurde Herr GR Roman Fellner ange-lobt. Wir bedanken uns bei Herrn Johannes Ganster



ter für seine Tätigkeit und wünschen ihm alles Gute.

Herrn GR Roman Fellner begrüßen wir recht herzlich als neues Gemeinderatsmitglied!

Er ist in den Ausschüssen Umwelt- und Wegausschuss vertreten.

Wildbachbegehungen

Aufgrund der sich häufenden Unwetter und Hochwasserereignissen in unserem Bundesland, hat die Forstbehörde und die Wildbachverbauung die Gemeinden dazu aufgefordert, die im Forstgesetz verankerte jährliche Begehung der Bäche im Einzugsgebiet der Wildbachverbauung durchzuführen.

Bei dieser gutachterlichen Tätigkeit wird darauf geachtet, wo Totholz ausgeschnitten sowie Bäume und Äste aus dem Bachverlauf entfernt werden müssen und auch Bäume, die bei einem eventuellen Starkregenereignis ausgerissen werden könnten, müssen im Bericht aufgenommen werden. Jede Lagerung von Schnittgut im oder neben den Bächen, ob das nun Rasen- oder Staudenschnitt ist, ist strengstens verboten. Auch Holz oder Siloballen dürfen entlang von Bachläufen nicht gelagert werden. Bei Brücken und Durchlässen kann das zu Verklausungen führen, die dann noch viel größere Schäden anrichten können. Wasser allein ist bei weitem nicht so schlimm, wie Schlamm, Geröll, Holz und andere sperrige Dinge, die durch ein Hochwasser mitgerissen werden.

Bevor diese Begehungen durchgeführt werden, werden wir alle Grundeigentümer davon schriftlich verständigen. Etwaige aufgezeigte Gefahren müssen dann vom Grundeigentümer beseitigt werden. Sollte dies nicht geschehen, kann damit eine Firma beauftragt werden. Die dadurch entstandenen Kosten werden von der Bezirkshauptmannschaft vom jeweiligen Grundeigentümer eingefordert.

Wir bitten Sie daher, entlang von Bächen nichts zu lagern und Äste und Bäume, die im Bachbett liegen, immer sofort zu entfernen. Dies geschieht zu ihrem Selbstschutz!

Auch die Gemeinde muss die einzelnen Einbauten, wie Bachmauern, Sohlgurten, Querwerke, Grundschwelen und Geschiebesperren begutachten, damit diese ihren ursprünglichen Verwendungszweck weiterhin behalten.

Neuer Gefahrenzonenplan

Die Wildbach- und Lawinerverbauung hat im Sinne des Forstgesetzes den Gefahrenzonenplan für das Gemeindegebiet von Trattenbach überarbeitet.

In diesem Gefahrenzonenplan werden für besiedeltes Gebiet, Bauland und daran angrenzende Flächen die Gefährdungen, die durch Wildbäche hervorgerufen werden können, dargestellt.

Dieser fachlich geprüfte Gefahrenzonenplan muss nun in der Gemeinde über vier Wochen öffentlich aufgelegt werden. Dabei können von Jedermann Stellungnahmen dazu eingebracht werden.

Bevor diese Auflage durchgeführt wird, hat sich Herr DI Holzinger von der Wildbachverbauung Wr. Neustadt bereit erklärt, eine Infoveranstaltung für die interessierte Bevölkerung abzuhalten.

**Wir laden Sie daher zu dieser Infoveranstaltung
am Dienstag, den 16. Juli 2013 um 19 Uhr
im Gasthaus Dretenpacherhof
recht herzlich ein.**

Herr DI Holzinger wird den neuen Gefahrenzonenplan erläutern und steht anschließend für Fragen zur Verfügung.

Wir ersuchen Sie, von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen!



Aushubmaterial

Bei Baubeginn des Gemeinschaftshauses wird einiges an Aushubmaterial anfallen. Sollte jemand Verwendung für dieses Material haben, bitten wir um telefonische Benachrichtigung am Gemeindeamt Trattenbach 02641/8220. Herzlichen Dank!

Geschwindigkeitsbeschränkung im Ortsteil Anger

Von der Abt. ST3—Verkehrssicherheit— des Amtes der NÖ Landesregierung wurde im Zeitraum 30. April bis 6. Mai 2013 eine generelle Geschwindigkeitsmessung im Bereich Ortsteil Anger Ost durchgeführt.

Die Verkehrsverhandlung am 26.6.2013 hat ergeben:

Die Messung ergab, dass sowohl in Fahrtrichtung Osten (Richtung Otterthal) wie auch in Fahrtrichtung Westen Fahrzeuge (PKW, LKW und Motorräder) mit überhöhter Geschwindigkeit gemessen wurden.

Um dem Fahrzeuglenker die Wahl der korrekten Geschwindigkeit zu erleichtern, wird am Beginn des kundgemachten Ortsgebiets beidseitig ein Verkehrszeichen § 52 Z. 10 StVO 1960 „Geschwindigkeitsbeschränkung auf 50 km/h“ aufgestellt.

Um die Geschwindigkeit zu überwachen, ist seitens der Exekutive weiterhin der Verkehr zu kontrollieren und die Geschwindigkeit zu messen.

Wir bitten Sie, im eigenen Interesse, die erlaubte Höchstgeschwindigkeit in den Ortsbereichen einzuhalten!

Erhaltung der Gemeindestraßen und –wege

Jedes Jahr wird in die Erhaltung der Gemeindestraßen und –wege investiert.

Heuer wurde wieder ein Teilbereich der Hinterotterstraße (vom Ende des Tisch-Rücken in Richtung Landesstraße) mit einer Breitspritzung versehen und Riesel aufgebracht. Damit diese Maßnahme auch seinen Zweck erfüllt, muss dieser für einige Zeit liegen bleiben bzw. immer wieder eingekehrt werden. Selbstverständlich wird der Riesel - voraussichtlich bis zum Herbst - auch weggekehrt.

Wir ersuchen um Ihr Verständnis und um rücksichtsvolle Fahrweise während dieser Zeit.



Hangrutsch auf Mautnerstraße



Infolge der starken Regenfälle kam es auf der Mautnerstraße im Bereich der „Scheibenbauer Kurve“ zu einer massiven Hangrutschung, bei

der eine große Menge Steine und Geröll die Straße fast gänzlich versperrte. Damit die Straße wieder frei befahrbar war, musste der Gemeindegärtner das Material wegräumen.



Gleichenfeier Wohnhaus 2

Nachdem der Rohbau des 2. Wohnhauses fertiggestellt ist, lud die Firma Kreamsnerbau zur Gleichenfeier. Herr BR a.D. Dir. Walter Mayer, Vorsitzender des Vorstandes der NÖ Wohnbaugruppe, konnte einige Ehrengäste, darunter Herrn Hermann Hauer, Abgeordneter zum NÖ Landtag, der die Festansprache in Vertretung von Herrn LH Dr. Erwin Pröll hielt, begrüßen.

Ein junger Vertreter der Firma Kreamsnerbau verlas den Gleichenspruch, bevor es zum gemütlichen Teil der Feier überging.

Wir möchten darauf hinweisen, dass noch Wohnungen frei sind! Informationen am Gemeindeamt oder bei Frau Lukas ,Tel. 0676/41 53 732

Beim Verlesen des Gleichenspruches



Sicherheit in unseren Gemeinden

Das Bundesministerium für Inneres (BMI) und die Polizei hat das Projekt „Sicherheit in unseren Gemeinden“ ins Leben gerufen. Die Intention dieses Projektes ist die noch engere Zusammenarbeit mit der Bevölkerung. Dafür wurde im Rahmen eines Pilotprojektes ein Informationsabend für die Gemeinden im Feistritztal am 20. Juni 2013 in St. Corona am Wechsel abgehalten, wobei auch Vertreter der Gemeinde Trattenbach teilgenommen haben.

Im Zuge dieses Informationsabends als erste Veranstaltung im Bezirk Neunkirchen referierte Polizeibezirkskommandantstv. Major Gerald Bachinger über die Polizeistruktur und Polizeiagenden angefangen vom BMI bis zur jeweiligen Polizeiinspektion.

Weiters wurde den Gemeindevertretern von Inspektionskommandant der Polizeiinspektion Kirchberg am Wechsel, Herrn BezInsp. Jürgen Faulhaber, die Aufgaben und Agenden einer Polizeiinspektion und von der täglichen praktischen Arbeit in interessanter Weise berichtet.

Zum Abschluss des spannenden Informationsabends referierte Herr BezInsp. Manfred Otter über kriminaltechnische Prävention.

Der Notruf 133 und auch der Euronotruf 112 stellen eine direkte Verbindung zur Landesleitzentrale bzw. zur Bezirksleitzentrale der Polizei her, welche rund um die Uhr besetzt ist, und in Notfällen zu verwenden ist. Von dort aus werden die nötigen weiteren Spezialisten (Polizeiinspektion, Landeskriminaldirektion, ...), aber auch weitere Organisationen informiert und alarmiert.

Diese Servicehotline ist kostenlos, direkt und rasch.

Als Bindeglied zwischen der Bevölkerung und der Polizei bin ich bei eventuellen Fragen bzw. Anregungen unter Tel.: 0664/3611158 oder per E-Mail: marc.trettler@hotmail.com oder am Gemeindeamt (Tel.02641/8220 bzw. E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at) erreichbar.

Allen unbeschwerte und unfallfreie Urlaubs- und Ferientage wünscht

Vzbgm. Markus Trettler

Sicherheitsmanager der Gem. Trattenbach



Spielplatz

Nachdem die Gemeinde Trattenbach beim Spielplatzwettbewerb unter den Siebergemeinden ist, geht nun die Planung der Neugestaltung des Spielplatzes weiter. Bei der „Spieleforscherwerkstatt“ wurde mit den Kindern herausgefiltert, welche Spielelemente ihnen wichtig sind. Am 14. Juni fand im Rahmen des Schulfestes ein Eltern-Kind-Tag statt. Nun wurde die Gestaltungsskizze des neuen Spielplatzes unter Beisein von Frau DI Birgit Pogats (Spielplatzbüro des Landes NÖ) und Frau DI Doris Haidvogel (Planerin) am

Gemeindeamt präsentiert.

Die Grabearbeiten sollen im Sommer beginnen. Außerdem wird im Herbst eine „Pflanzwerkstatt“ stattfinden.



Spieleforscherwerkstatt am 16.5.2013



Eltern-Kind-Tag am 14.6.2013

Kindergartenabschlussfest

Das Kindergartenabschlussfest fand am 12. Juni 2013 statt. Nachdem ein Märchen, dessen Figuren von den Eltern dargestellt wurden, gespielt wurde, führten die Kindergartenkinder noch ein englisches Lied vor.



Danach gab es Würstchen zum Grillen beim offenen Feuer sowie Mehlspeisen und Kaffee beim Buffet.

Da Frau Caroline Pusterhofer nach ihrer Karenzzeit im September 2013 wieder die Leitung des Kindergarten Trattenbach übernimmt, be-



dankte sich Herr Vzbgm. Markus Trettler bei der interimistischen Leiterin Simone Löwenpapst für die gute Zusammenarbeit zum Wohle der Kinder und überreichte ihr Blumen.

WK I der FF Trattenbach und FJ Trattenbach

Bei den **Abschnittsbewerben** in Reichenau erreichte die WKG I einen **Dreifachsieg** (Silber-, Bronze- und Parallelbewerb). Auch bei den Bezirksbewerben in Loipersbach war unsere Wettkampfgruppe im Bronzebewerb siegreich (**Angriffszeit 30,07 sek.**) und konnte sich somit den Wanderpokal sichern. Da er nun zum **3. mal** von der WKG I der FF Trattenbach gewonnen wurde, ging der Wanderpokal in deren Besitz über. Da sich beim Silberbewerb leider 10 Fehlerpunkte einschlichen, verpasste unsere Wettkampfgruppe einen Stockerlplatz.

Herzliche Gratulation zu diesen ausgezeichneten Leistungen!

Auch die **Feuerwehrojugend der FF Trattenbach** war bei den Abschnitts- und den Bezirksbewerben erfolgreich vertreten. Die FJ Trattenbach stellte gemeinsam mit der FJ Raach eine Bewerbungsgruppe. Bei den Abschnittsbewerben in Reichenau erreichten sie in **Bronze den 3. Platz** und in **Silber** durften sich die Jugendlichen über den **Sieg** freuen. Bei den Bezirksbewerben errang die FJ Trattenbach/Raach im **Bronzebewerb** den hervorragenden **2. Platz**.

Auch zu diesen Erfolgen gratulieren wir sehr herzlich!



Das Betreuerteam



Tag der offenen Tür der FJ Trattenbach

Trotz schlechten Wetters nutzten einige Kinder die Chance und verbrachten 24 aufregende Stunden mit der Feuerwehrjugend Trattenbach. Dabei lernten sie den Übungsplatz der FJ kennen und durften selbst den Parcours laufen. Besonderen Spaß bereitete den Kindern, als sie mit hydraulischen Rettungssatz und Schlegel ein Auto in ein Cabrio verwandeln durften.



Eine kurze Regenpause am Nachmittag wurde genutzt um das Löschen eines Feuers (künstlicher Rauch) mit Wasser und Schaum auszuprobieren. Danach nutzten die Kinder die Gelegenheit zu einer Schaumparty! Auch der richtige Umgang mit einem Feuerlöscher wurde gelernt.

Zum Abschluss des Tages wurden Koteletts und Würstel gegrillt und der Abend mit

Spiele beendet.

Nach dem gemeinsamen Frühstück am nächsten Tag wurden die Kinder wieder von ihren Eltern abgeholt.

Ein großes Dankeschön an die Jugendbetreuer der FF-Trattenbach!!



Feuerwehrrübung in der Volksschule



Am Mittwoch, den 19.06.2013 fand in der VS Trattenbach eine Feuerwehrrübung statt. Dabei wurden alle Kinder und Lehrpersonen aus dem Gebäude evakuiert. Nach der gelungenen Übung konnten die Schüler noch das Feuerwehrauto besichtigen und sich am Hohlstrahlrohr versuchen.



Stromversorgung Hochbehälter II

Da das Stromkabel im Bereich Zufahrt Trattenbachgraben von der Firma Elektrizitätswerke Eisenhuber in das Erdreich verlegt wurde, nutzte die Gemeinde



Trattenbach die Gelegenheit und stellte in diesem Zuge die Stromversorgung des Hochbehälter II her.

Ortsbildpflege



Herzlichen Dank an **Frau Christine Haider** für die liebevolle Pflege der Rabatte im Ortsgebiet.

Ebenso ein großes Danke an all die freiwilligen Helfer, die zur Ortsbildverschönerung beitragen!

Herzliche Gratulation



... Frau Cornelia und Herrn Richard Hummer zur Geburt ihrer Tochter Marlies



... Frau Rosa Embst zum 80. Geburtstag



... Frau Maria Angerler zum 80. Geburtstag

..... Frau Petra Schabauer und Herrn Valentin Spreitzhofer zur bestandenen Matura!



... Herrn Johann Dissauer zum 80. Geburtstag

Vorschau

Da in den letzten Jahren die **Ferienaktion** bei allen sehr gut angekommen ist, wird es selbstverständlich auch heuer wieder einen aufregenden Tag für alle Kinder geben. Dieser wird am **23. August 2013** stattfinden. Geplant ist, dass wir den Vormittag im **HAMARI Kraxlpark** in Mönichkirchen verbringen und am Nachmittag ein **Spielplatzfest** veranstalten werden, zu dessen Ausklang auch alle Eltern eingeladen sind. Genauere Informationen werden wir rechtzeitig bekanntgeben.

Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahmen und jede Menge Spaß!



Die FF Trattenbach veranstaltet am Samstag, den **27.07.2013** das **2. Fußballturnier** am FunCourt.



Anschließend findet ein gemütlicher **Grillabend** am **Spielplatz** statt.

Die **Freiwillige Feuerwehr Trattenbach** bittet um Ihren geschätzten Besuch!

Impressum:

Herausgeber, Eigentümer u. Verleger:
Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10
Für den Inhalt verantwortlich:
Bgm. Johannes Hennerfeind
Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich.
Kostenlose Abgabe an alle Haushalte



Musik auf den Schwaigen

Am 15. Juni 2013 wurde auf allen Almen und Schwaigen rund um den Hochwechsel wieder gesungen und musiziert. Sehr viele Wanderer nutzten diese Gelegenheit und machten sich auf den Weg, um sich diese Vielfalt an Volksmusik anzuhören.



Selbstverteidigungskurs



Die Firma UMA Austria hat in Zusammenarbeit mit dem Bildungs- und Heimatwerk Trattenbach einen 3tägigen Intensivkurs für **Gewaltprävention und Selbstverteidigung** durchgeführt. Insgesamt 14 Teilnehmer haben diese Möglichkeit wahrgenommen, durch theoretische und praktische Übungen ihr Selbstbewusstsein zu steigern, Grenzen zu setzen und diese zu verteidigen. Herzlichen Dank an Herrn Johannes Ganster für die **Organisation** und der Pfarre Trattenbach für die **Zuverfügungstellung** des Pfarrheims!

Bewegung für Jung und Alt



„Das eigene Wohlbefinden durch **regelmäßige Bewegung und Aktivierung zu fördern**“ - unter diesem Motto stand das Gymnastikprogramm, welches Frau Kristina Scherbichler in Zusammenarbeit mit dem Bildungs- und Heimatwerk Trattenbach anbot.

Bei diesem Programm war für jede Altersgruppe, von **Wirbelsäulengymnastik, Rückenschule** über Entspannungseinheiten und Ausgleichsübungen für die körperliche Arbeit, etwas dabei. Herzlichen Dank an Frau GR Daniela Ofner und an Frau Kristina Scherbichler für die **Organisation** und Durchführung!

Kirtag in Trattenbach

Ob beim Kistenklettern für die Kinder oder beim Kirtagsschießen für die Erwachsenen — der ÖKB Ortsverband Trattenbach bot für alle Besucher des Kirtags ein Programm. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.



Erstkommunion



Am 9.5.2013 (Christi Himmelfahrt) empfingen 8 Kinder aus Trattenbach die 1. Hl. Kommunion. Von links nach rechts: Anika Waska, Nathalie Kopecky, Denise Jansohn, Katharina Eder, Katrin Neuhold, David Dissauer, Bernhard Gupper, Roman Koderhold

Maimusik



Die Maimusik erfreute auch heuer die gesamte Bevölkerung von Trattenbach!

Maibaumumschnitt

Der Tourismus- und Dorferneuerungsverein Trattenbach veranstaltete am Sonntag, den 23. Juni 2013 den traditionellen Maibaumumschnitt beim Gasthaus Hubertushof. Nach dem Auftakt durch den Musikverein Trattenbach fand ein Umzug statt. Der Reit- und Fahrverein zog ein „hoch zu Ross“, wobei die Kinder anschließend das Reiten ausprobieren durften. Die Holzknechte mit zwei Oldtimer-Traktoren durften natürlich auch nicht fehlen. Der Tourismus- und Dorferneuerungsverein gesellte sich mit einem kleinen „Blumenwagen“ dazu. Der Österreichische Kameradschaftsbund Ortsverband Trattenbach brachte den Kaiser und seinen Adjutanten Seifenstein mit. Bgm. Johannes Hennerfeind und Alois Kuntner, Obmann des Musikvereines, wurden zur „Gaudiienz“ vorgeladen. Die Bäuerinnen boten selbstgebackene Mehlspeisen zum Kauf an, und der Bummelzug mit Chauffeur Mathias Fuchs drehte seine Runden. Das Mürzsteg-Trio sorgte nach dem Umschnitt für den Festausklang, in dessen Verlauf auch noch die Verlosung der Sachpreise stattfand und die Gewinner des Geschenkkorb-schätzens bekannt gegeben wurden. Wir bedanken uns beim Veranstalter, den mitwirkenden Vereinen und bei der Familie Mies!



Veranstaltungen

| | | | | |
|----------------|-----------------|---------------|--|---|
| bis FR | 27.09.. | | Riesenschnitzel mit Beilage und Salat € 6,00 jeden DO u. FR im Gasthaus Peter Dissauer, Trb. 129, 02641/8520 | Fam. Dissauer |
| Juli u. August | | | Am 1. Samstag im Monat -Geführte Wanderung Info bei August Fischer, 0699/10 14 60 23 | Tourismus- u. Dorferneuerungsverein Trattenbach |
| SA - SO | 13.07. - 14.07. | | Eisschützenwochenende auf der Asphaltanlage beim Hubertushof, Fam. Mies, 2881 Trattenbach 12, 02641/8213 SA: Vereinsmeisterschaft der Eisschützen; SO: 10.00 HI. Messe auf der Asphaltbahn, anschl. Spanglerschießen für alle, Frühschoppen beim GH Hubertushof | SU Trattenbach, Sektion Eisschützen MV Trattenbach |
| Juli u. August | | | Sommergruß mit Pilzen, Beeren u. Kräutern im GH Dretenpacherhof, Fam. Schabauer, Trattenbach. 80, 02641/8225 | Fam. Schabauer |
| SO - SO | 14.07. - 25.08 | 11.30 — 14.30 | Sommerbrunch - jeden Sonn- und Feiertag im GH Hubertushof, Fam. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213 | Fam. Mies |
| SA - SO | 20.07. - 18.08. | | Gutes aus heimischen Wäldern, Schwammerl, Beeren und Pilze im GH Peter Dissauer, Trattenbach. 129, 02641/8520 | Fam. Dissauer |
| SA | 27.07. | ab 14.00 | Fußballturnier der FF-Trattenbach, anschl. Grillabend - Gutes vom Grill, am FunCourt bzw. Schulhof und Spielplatz, Barbetrieb; Info 0699/11 80 14 22 | FF Trattenbach |
| SA | 27.07. | ab 16.00 | Spanferkelgrill beim Fischteich, Restaurant Wechselforelle, Trattenbach 183, 02641/8219 | Michael Schlager |
| SA | 17.08. | ab 14.00 | Alpkogellauf beim Kummerbauerstadl, Info: 0676/66 91 102 www.su-trattenbach.at | SU Trattenbach |
| SA | 17.08. | | Grenzgänger Open Air und Almparty am Kummerbauerstadl Weinkost und Bar | Die Grenzgänger |
| SO | 18.08. | | Grenzgänger Open Air am Kummerbauerstadl Gaudifrühschoppen mit dem MV Trattenbach, Weinkost | Die Grenzgänger |
| DO | 22.08. | | Reiterpass- u. Reiternadelprüfung am Reiterhof Lechner, Trattenbach 87, 02641/8804 | Reit- u. Fahrverein |
| SO | 25.08. | | Fußwallfahrt nach Maria Schutz, Treffpunkt 9.00 Uhr beim Kummerbauerstadl | Pfarrkirche Trattenbach |
| SA | 31.08 | | Reiterfest am Reiterhof Lechner, Trattenbach 81, 02641/8804 | Reit- u. Fahrverein |
| SO | 01.09. | 10.00 | Heimkehrergedenkmesse beim Heimkehrkreuz beim Kummerbauerstadl | ÖKB Ortsverband Trattenbach |
| SO | 15.09. | 14.00 | Herbstliche Operettenklänge in Trattenbach, GH Dretenpacherhof, G. u. Ch. Schabauer, Trattenbach 80, 02641/8225 | Tourismus- u. Dorferneuerungsverein |
| SA - SO | 21.09.- 27.10. | | Wildbretschmankerl im GH Dretenpacherhof, G. u. Ch. Schabauer, Trattenbach 80, 02641/8225 | Fam. Schabauer |
| SO— SO | 29.09.- 27.10. | | Wildbretwochen im GH Hubertushof., H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213; an Sonn- u. Feiertagen Wildbrunch | Fam. Mies |
| SA— SO | 05.10. - 03.11. | | Wildbretwochen im GH Peter Dissauer, Trattenbach 129, 02641/8520 | Fam. Dissauer |
| | Anfang Oktober | | Krippenbaukurs in Trattenbach , Kursleiterin GR Daniela Ofner, 0699/81 31 29 09 | Bildungs- u. Heimatwerk GR Daniela Ofner |
| SO | 06.10. | | Erntedankfest in der Pfarrkirche | Pfarrkirche Trattenbach |
| SA | 26.10. | | Familienwandertag , Start ab 9.00 Uhr am Feistritzsattel, Info 0676/66 91 102 | Elternverein Trattenbach |

Ärzte Notdienst von Juli bis September 2013

| Juli | Arzt | Apotheke | September | Arzt | Apotheke |
|-------------|-----------------|-----------|------------|-------------------|-----------|
| 6. u. 7. | Dvorak | Aspang | 1. | Fabits | Kirchberg |
| 13. u. 14.. | Rieck | Kirchberg | 7. u. 8. | Dvorak | Aspang |
| 20. u. 21.. | Untersalmberger | Kirchberg | 14. u. 15. | Friedl-Eisenhuber | Kirchberg |
| 27. u. 28. | Koller | Aspang | 21. u. 22. | Untersalmberger | Aspang |
| | | | 28. u. 29. | Rieck | Kirchberg |
| | | | | | |

| August | Arzt | Apotheke |
|------------|-------------------|-----------|
| 3. u. 4. | Friedl-Eisenhuber | Kirchberg |
| 10. u. 11. | Fabits | Kirchberg |
| 15. | Dvorak | Aspang |
| 17. u. 18. | Untersalmberger | Aspang |
| 24. u. 25. | Koller | Aspang |
| 31. | Fabits | Kirchberg |
| | | |

Wichtige Telefonnummern

Ärzte:

Dr. Alois Rieck 02641/2540
 Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber 02641/21021
 Dr. Günter Fabits 02641/6989
 Dr. Bernhard Koller 02642/52520
Dr. Martina Dvorak 02642/52511
 Dr. Mario Untersalmberger, Mönichkirchen 18
 02649/20912

Zahnärzte:

Dr. Daniel Drog, Aspang 02642/53510
 Dr. Werner Schratt, Aspang 02642/53808
 Dr. Jörg Aichberger, Kirchberg 02641/21371

Tierärzte:

Dr. Gerhard Quinz 02641/6148
 Dr. Gerhard Geyer, Aspang 02642/52424
 Dr. Gerhard Zundl, Aspang 02642/52392

Der Wochenenddienst ist nur in dringenden Fällen in Anspruch zu nehmen!

Der Dienst dauert an den Wochenenden:

von Samstag 7.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr

an den Feiertagen:

vom Vortag des Feiertages 20.00 Uhr bis
 7.00 Uhr des dem Feiertag folgenden Tages

Krippenbaukurs

Ab Anfang Oktober veranstaltet Frau GR Daniela Ofner (Seminarbäuerin) in Zusammenarbeit mit dem NÖ Bildungs- und Heimatwerk einen Krippenbaukurs in Trattenbach.

Interessierte mögen sich bitte bis Ende August bei Frau GR Daniela Ofner melden 0699/81 31 29 09



Schneeflugverkauf



Bei der Gemeinde Trattenbach steht ein Anbauschneeflug zum Verkauf!

Nähere Informationen bei Bgm. Johannes Hennerfeind oder am Gemeindeamt Trattenbach 02641/8220